

BĐ.29/N.26

**BƯU CHÍNH**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

*SERVICE DES POSTES  
DE LA R.S DU VIET NAM*

**GIẤY BẢO  
AVIS**

☐ NHẬN  
de réception

☐ TRẢ TIỀN  
dépaiement

☐ VÀO SỔ  
d'inscription

C 5

**NHẬT ÁN BƯU CỤC HOÀN GIẤY BẢO**

*Timbre du bureau renvoyant L'avis*

BƯU CỤC KÝ GỬI 93.900 SA ĐEC

Bureau de dépôt

Số 047 NGÀY KÝ GỬI  
No Date de dépôt

18/6/97

**PHẢI CHUYỂN HOÀN BẰNG  
ĐƯỜNG NHANH NHẤT  
(ĐƯỜNG BAY HOẶC THỦY BỘ)  
GỬI TRẦN VÀ MIỄN CƯỚC**

HOÀN LẠI CHO  
RETOUR DE L'AVIS

A renvoyer par la voie  
la plus rapide  
(aérienne ou de surface)  
endécouvert et en franchise  
de port

**NGƯỜI GỬI PHẢI ĐIỀN VÀO ĐỊA CHỈ CỦA MÌNH ĐỂ PHÁT HOÀN  
GIẤY BẢO NÀY.**

Arempir par l'expéditeur, qui indiquera son adress pour le repvol  
du présent avis

TÊN HỌ HOẶC CHỨC DANH XÃ HỘI

Nom ou raison sociale

Nguyễn Văn Linh

ĐỊA CHỈ

128/Dân Tân Hòa Xã

Adresse

Tân Phú Trung Huyện

Châu Văn Liêm

Đông Thành

VIỆT - NAM

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| NGƯỜI GỬI ĐIỂN<br>A remplir par l'expéditeur                                                                                                                                                              | BƯU PHẨM GHI SỐ<br><input checked="" type="checkbox"/> THƯ <input type="checkbox"/> GỎI <input type="checkbox"/> ẨM PHẨM <input type="checkbox"/><br>Lettre Paquet Imprimé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/> BƯU KIỆN THƯỜNG<br>Colis postal ordinaire                  |
|                                                                                                                                                                                                           | BƯU PHẨM, BƯU KIỆN KHAI GIÁ Envol et colis postal avec valeur déclarée<br><input type="checkbox"/> THƯ <input type="checkbox"/> GỎI <input type="checkbox"/> HỘP <input type="checkbox"/> BƯU KIỆN<br>Lettre Paquet Boîte chèque d'assignation                                                                                                                                                                                                                                                                   | GIÁ KHAI Valeur déclarée                                                            |
|                                                                                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/> BƯU PHIẾU <input type="checkbox"/> ĐIỂN PHIẾU <input type="checkbox"/> SEC<br>Mandat poste Mandat télé graphique chèque d'assignation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | SỐ TIỀN Montant                                                                     |
| NGƯỜI NHẬN ĐIỂN<br>A compléter à destination                                                                                                                                                              | HO TÊN HOẶC CHỨC DANH NGƯỜI NHẬN HAY SỐ TÀI KHOẢN BƯU CHÍNH VẮNG LẠI<br>Nom ou raison sociale du destinataire ou intitulé du B.C.P.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                           | HỌ TÊN TỰ NHẬN CHÍNH TÊN SỐ 52 - [REDACTED]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                           | ĐỊA CHỈ [REDACTED] Falls Church VA 22043 USA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                           | Giấy báo này phải do người nhận ký hoặc một người nào được phép theo thể lệ của nước nhận cho phép<br>hay nhân viên của bưu cục nhận nếu các thể lệ này có quy định điều đó, và hoàn trả ngay cho người<br>gửi bằng chuyển thư sớm nhất.<br>Cet avis doit être signé par le destinataire ou par une personne y autorisée en vertu règlements du<br>pays de destination ou si ces règlements le comportent par l'agent du bureau de destination et renvoyé<br>par le premier courrier directement à l'expéditeur. |                                                                                     |
| BƯU PHẨM GHI TRÊN ĐÃ ĐƯỢC L'envoi mentionné ci dessus a été dûment<br><input type="checkbox"/> PHÁT <input type="checkbox"/> TRẢ <input type="checkbox"/> GHI VÀO TÀI KHOẢN<br>Remis Payé Insrt en C.C.P. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NHẬT ÁN<br>BƯU CỤC NHẬN<br>Timbre du bureau<br>de destination                       |
| NGÀY VÀ CHỮ KÝ NGƯỜI NHẬN<br>Date et signature du destinataire                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | CHỮ KÝ NHÂN VIÊN<br>Signature de l'agent                                            |
| [Signature] 06/26/99                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

Northern Virginia District



Claims and Inquiry office  
8409 Lee Highway  
Merrifield VA 22081-9623  
(Monday - Friday, 8AM - 4:30PM)

Date: **July 8, 1997**

The enclosed item was:

☒ FOUND LOOSE IN THE MAIL

☐ RECEIVED WITHOUT CONTENTS

☐ DAMAGED IN THE MAIL

☐ OTHER:



POSTMASTER

FALLS CHURCH VA 22046-9998

bi vi ho so  
nguyen van linh

Resident

Falls Church, VA 22043

First-Class Mail  
Postage & Fees Paid  
USPS  
Permit No. G-10

